

## VAUDREUIL DORION: DESFILE MOSAICO, LA FIESTA COMO HERRAMIENTA DE TRANSFORMACIÓN DE LA COMUNIDAD



INNOVACIÓN **PARTICIPACIÓN** RECONSTRUCCIÓN  
COMUNIDAD INTERCULTURAL CIUDADANÍA IDENTIDAD  
INTERGENERACIONAL **DIVERSIDAD** INTEGRACIÓN

### 1. Contexto

En menos de 20 años, una pequeña ciudad de la provincia de Quebec, en Canadá, Vaudreuil-Dorion, fue objeto de una transformación demográfica importante cuando la cantidad de ciudadanos pasó de 17.000 a 37.000. Los nuevos ciudadanos hicieron cambiar las estadísticas al pasar de una población envejecida a una comunidad formada en gran parte por familias jóvenes. Con una mayoría francófona hace apenas 10 años, la llegada masiva de inmigrantes hizo que actualmente más del 40% de la población no hable francés en casa. A la luz de esta evidencia, ¿cómo evitar la división entre francófonos y anglófonos? ¿Cómo lograr una comunidad unida y fuerte?

En 2010, la Ciudad creó el Programa "Yo soy..." un programa amplio de mediación cultural que ofrece todos los años más de 600 talleres participativos y reúne a unos 20.000 participantes.

En el marco de este programa, el desfile Mosaico se realizó todos los años desde 2011. Un gran desfile ciudadano creado y presentado por cerca de 1.000 habitantes de Vaudreuil-Dorion, de todos los orígenes, para proclamar claramente y con fuerza su orgullo y su pertenencia. El desfile Mosaico es

una actividad importante de la ciudad que permite movilizar y reunir a los ciudadanos en una fecha simbólica, el día de San Juan Bautista, 23 de junio (fiesta nacional de Quebec) y reunir a 20.000 personas.

El desfile Mosaico es un desfile participativo creado por los mismos ciudadanos: son ellos los que definen su contenido y los diferentes mensajes simbólicos que desean expresar con él y los que realizan sus propios trajes y los materiales de adorno, durante las actividades de creación comunitaria. Para lograr ese objetivo, se crean grupos (comunidades culturales, organismos sociales, deportivos y económicos, escuelas, familias, grupos de interés, etc.) que aceptan el desafío de realizar cada uno una parte del desfile que llamaremos aquí "cuadro". Son apoyados por un grupo de 10 artistas que forman el equipo de dirección artística y de apoyo a los ciudadanos. También hay un comité de creación formado por ciudadanos, para cada uno de los grupos, con el fin de crear el concepto de su "cuadro". Todos toman parte en las decisiones. La creación se transforma en un ejercicio democrático completo.

## **EL DESFILE MOSAICO ES UN DESFILE PARTICIPATIVO CREADO POR LOS CIUDADANOS: ELLOS DEFINEN LOS CONTENIDOS Y LOS MENSAJES SIMBÓLICOS QUE DESEAN EXPRESAR CON ÉL Y REALIZAN SUS TRAJES Y LOS MATERIALES DE ADORNO, DURANTE LAS ACTIVIDADES COMUNITARIAS**

Durante 5 meses, los grupos de ciudadanos que se formaron (26 en 2014) participan en el diseño y la realización de los trajes, los maquillajes, los decorados, la selección de la música y la coreografía, acompañados por un artista profesional. En total, se articulan más de 100 talleres durante este período. El objetivo de esos grupos ciudadanos de creación es facilitar la aparición de "encuentros infrecuentes" entre personas y grupos que seguramente no se encontrarían sin esas actividades (ejemplo: personas mayores con niños, miembros de una comunidad cultural con quebequeses de pura cepa, etc.), lo que permite el nacimiento de la comprensión mutua y los nuevos espacios de intercambios y encuentro.



## **2. Un enfoque ciudadano total**

El desfile Mosaico es una acción artística de enfoque ciudadano único, cuyo fin último es la cohesión social. Esta acción es, de hecho, un ejercicio inmenso para mancomunar a los ciudadanos por parte de ciudadanos, sin importar sus orígenes. Si en los hechos este desfile no contiene la expresión "multicultural", es para asegurarse de que todos se sientan bienvenidos en él. En el pasado comprobamos que varios quebequeses de pura cepa se sentían excluidos de la noción de multiculturalismo.

### 2.1. Una acción que reúne, interpela y responsabiliza

Para la ciudad de Vaudreuil-Dorion, el desfile Mosaico es una herramienta que permite reunir a sus ciudadanos y proponerles reinventar su ciudadanía, participando personalmente en la realización de un proyecto común. A través del proceso de creación, el ciudadano vive su comunidad y explora las diferentes facetas de la democracia y de las relaciones con el otro, y sus diferencias. El artista es aquí el intermediario para que todos pongan “manos a la obra”.

Imaginen dentro de un mismo grupo ciudadano de creación (comité de alrededor de 10 personas), un artista, cuatro ciudadanos de origen mexicano y cuatro de Quebec que comparten sus ideas para crear un “cuadro” que tiene como resultado a 70 ciudadanos reunidos y transformados en mariachis (expresión de origen mexicano) disfrazados de copos de nieve cantando “mi país no es un país, es el invierno” (una canción de Gilles Vigneault que se hizo emblemática de Quebec). Los grupos ciudadanos permiten así llegar a la creación de expresiones comunes y de reunión para todos. Otro ejemplo: un grupo de 4to. grado de escuela primaria, en el que participan 19 comunidades culturales diferentes, reunió a padres e hijos con los voluntarios de la Casa Félix-Leclerc. El resultado: “Mis zapatos viajaron mucho” identificado en 19 idiomas y con dúos de las banderas de los 19 países, con la bandera de Quebec. Esta actividad constituyó una cita excepcional que permitió que 24 familias de Quebec y de otras partes estrecharan vínculos de sólida amistad.

Nuestro enfoque ciudadano busca el compromiso de todos con su grupo. Algunas personas se harán cargo naturalmente de algunos aspectos de la creación, por ejemplo la coreografía, otros la música, otros los trajes, etc. A cambio de ello, el grupo deberá darles su aval de manera colectiva. De esta forma, los ciudadanos se sienten implicados en la acción en curso. La guía de los profesionales del Servicio de Artes y Cultura de la Ciudad permite asegurar el derecho a la palabra y el respeto a todos.

**LOS PRIMEROS BENEFICIADOS POR EL PROYECTO SON LOS CIUDADANOS, LOS DIRECTAMENTE INVOLUCRADOS Y LOS QUE ASISTEN A ESTA DEMOSTRACIÓN PLENA DE CREATIVIDAD Y CIUDADANÍA ASUMIDAS.**

### 3. Apostar al proceso más que al resultado

Los gobernantes de Vaudreuil-Dorion tienen una visión: la de una comunidad unida que va al encuentro de las diferencias del otro y cultiva el respeto.

Al crear el desfile Mosaico, la Ciudad quiso ofrecer a sus ciudadanos una oportunidad de encuentro alrededor de la creación y lo festivo. ¿Qué mejor que un evento positivo en el que se participa concretamente para proclamar nuestro orgullo y nuestra pertenencia a la ciudad? En general, los eventos culturales se orientan al resultado esperado (por ejemplo, espectáculo al aire libre de un artista conocido, gran exposición sobre la historia de la ciudad, etc.). Vaudreuil-Dorion innova proponiendo a toda su población apostar más bien al proceso de creación y permitir que los ciudadanos participen activamente en la creación del desfile, para vivir momentos únicos con los otros miembros de nuestra comunidad. De este modo, el proceso participativo de creación permite encontrarse, intercambiar, pero sobre todo crear juntos expresiones y valores comunes que nos reúnen y nos redefinen como comunidad. El orgullo del trabajo de grupo constituye también un elemento importante del proceso de creación colectiva. El magnífico resultado obtenido llega como un regalo para los participantes.

Al proceder de esta forma, nos aseguramos de que la única presión que reciben los participantes sea la de encontrarse y compartir. Juntos son conscientes de que viven momentos privilegiados, haciéndose el regalo del descubrimiento del otro y el de compartir sus pasiones respectivas. El desfile es excepcional, porque la presión relacionada con los resultados viene de los mismos ciudadanos. Además, esta manera de hacer las cosas lleva a los participantes a desarrollar la confianza en el otro y en sus propias capacidades. Tres elementos se desprenden de este proceso:

- Ciudadanos de todos los orígenes, todas las edades y todos los ambientes se encuentran juntos en una misma actividad: trabajadores de la construcción, peluqueros, abogados, desocupados, personas mayores, jóvenes, etc.;



- Los ciudadanos salen de sus "zonas de confort" gracias al efecto tranquilizador del grupo y porque se sienten en confianza (ejemplos: un conductor de camión con remolque que baila, una peluquera que toca tamtan, una persona mayor que anda en patines, etc.).
- Los artistas profesionales son aquellos por medio de quienes se operan el encuentro y la magia. Esos artistas se transforman en facilitadores reales de la construcción de la comunidad y los individuos.



#### 4. Repercusiones humanas

Las repercusiones del desfile Mosaico en el ambiente son, ante todo, humanas.

Para los ciudadanos que participan en el desfile, esta aventura está marcada por la creación de vínculos permanentes con otros ciudadanos involucrados. La experiencia se ve aquí maximizada y los ciudadanos se acercan aún más unos a otros, ya que durante los ensayos del desfile se crean recuerdos imborrables que estarán asociados a sus nuevos conocimientos. No es raro que nazcan amistades sólidas a partir de estos encuentros, por ejemplo una familia quebequesa que se hizo amiga de una familia paquistaní y ahora las madres van a hacer las compras juntas; hombres y mujeres que establecieron una amistad real, etc.

Para los espectadores que se agolpan a lo largo del recorrido, este evento es la oportunidad de reunirse y celebrar a la comunidad. Al final del desfile, todos son invitados a acompañarlo y llegar al parque de la Paz, lugar de llegada del desfile, que toma la forma de una gran sesión musical improvisada, durante la cual todos los participantes bailan al ritmo de los tamtan exhibiendo sus magníficos trajes. Este final endiablado se cierra con fuegos artificiales frente a unas 20.000 personas reunidas para la ocasión.

### LOS ARTISTAS SE TRANSFORMAN EN FACILITADORES DE EXPRESIONES CIUDADANAS Y VECTORES DE REUNIÓN, INTERCAMBIO Y COHESIÓN SOCIAL.

Los primeros beneficiados por el proyecto son los ciudadanos, los directamente involucrados y los que asisten a esta demostración plena de creatividad y ciudadanía asumidas. Gracias a los diferentes talleres, el participante se beneficia con muchos efectos positivos: hace concretamente el gesto de ir hacia el otro, se deja sacar de su "zona de confort", a veces por un artista, a veces por otro ciudadano. Hermana las ideas de los otros con las suyas para crear una obra, construir esta obra y entregarla él

mismo. Proclama alto y fuerte su orgullo frente a los dos tercios de la población total de su comunidad (20.000 personas), celebrando y poniendo belleza a su alrededor.

Esta acción incrementa también el grado de creatividad del ciudadano y lo lleva a reflexionar sobre su ciudad en otra forma. Es frecuente que un “cuadro” del desfile sirva para expresar un mensaje o que los ciudadanos involucrados decidan luego comprometerse aún más con la comunidad a través del trabajo voluntario en un organismo comunitario que conocieron preparando el desfile o proponiendo ellos mismos acciones culturales a lo largo de todo el año.

A corto plazo, se crean amistades y la tolerancia socialmente obligada deja lugar a la apertura y a la aceptación de las diferencias. A largo plazo, se reconstruye una comunidad y se sientan las bases de un “vivir juntos” armónico. El desfile no es ni más ni menos que una gran fiesta en la que todos son a la vez anfitriones e invitados.

## **5. Repercusiones en los artistas**

Para los artistas, el desfile Mosaico es portador de un nuevo rol de importancia en la sociedad, ya que se transforman en facilitadores de expresiones ciudadanas y vectores de reunión, intercambio y cohesión social. El involucramiento de los artistas en el desfile les asegura también una mayor inserción y un reconocimiento profesional en la comunidad. Muchos artistas que participaron comprobaron que la venta de sus obras aumentaba o que se los contrataba para acciones conexas. Algunas empresas y organismos también desbloquearon fondos para contratar artistas con el objetivo de prolongar la experiencia de la medicación cultural. El desfile permite que estos artistas obtengan cierto reconocimiento del medio, que hace de ellos las personas por las cuales las cosas cambian.

**EL DESFILE MOSAICO ES UNA ACCIÓN ARTÍSTICA DE ENFOQUE CIUDADANO, CUYO FIN ÚLTIMO ES LA COHESIÓN SOCIAL. ESTA ACCIÓN ES UN EJERCICIO PARA MANCOMUNAR A LOS CIUDADANOS POR LOS CIUDADANOS, SIN IMPORTAR SUS ORÍGENES.**

## **6. Construir juntos el futuro**

El desfile Mosaico permitió nuevos encuentros entre los ciudadanos, nuevos espacios de intercambio, de expresiones colectivas y de orgullo, y se transforma también en el elemento desencadenante de una cantidad de acciones futuras. El desfile Mosaico constituye un evento importante que asienta a la colectividad, tanto en el proceso de creación como durante la preparación para el desfile o en el día mismo del desfile. Sin duda, escrito en mayúsculas en un proceso de desarrollo sostenible por su carácter social organizador, el desfile Mosaico se ofrece al medio como una formidable oportunidad de reinventarnos juntos.

MOSAICO CONTRIBUYE A LA TRANSFORMACIÓN DE VAUDREUIL-DORION.

MOSAICO ESTABLECE VÍNCULOS ENTRE LOS MIEMBROS DE LA COMUNIDAD.

MOSAICO PERMITE CELEBRAR LA COHESIÓN SOCIAL Y EL VIVIR JUNTOS.

## **7. Otras informaciones**

Este artículo fue escrito por Michel Vallée, Director del Departamento de Artes y Cultura en la Ciudad de Vaudreuil-Dorion.

Contacto: mvallee (at) ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

Redes sociales: Facebook : Je suis Vaudreuil-Dorion

Youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=Kbi9jnhMfqs> (défilé Mozaïk)